

DURANGO
Udala • Ayuntamiento
.....
Idazkaritza
Secretaría

Euskara Saila
Area de Euskara

Zeharkalea, 3
48200 DURANGO
Tel.: 94 603 00 16
Fax: 94 603 00 26
E-mail:
P4803400C

Bekak emateko oinarri espezifikoak, "2010-2011 ikasturtean zehar euskara ikastaroak egiteagatik".

Durangoko Udalak oso garrantzitsutzat irizten dio helduen euskalduntzean eta alfabetatzean eragiteari, honi esker, Durango Uriko euskaldunen portzentaia handituko delako.

Horrexegatik hain zuzen, aurrekontu partida bat ezarri du 2010-2011 ikasturtean zehar euskalduntze ikastaroetara doazen Durangoko biztanleei beka emateko.

1. Artikulua. Xedea

Deialdiaren xedea ondorengo hau da: 2010-2011 ikasturtean zehar helduentzako euskalduntze eta alfabetatze ikastaroak egiten dituzten Durangoko biztanleentzako beka emateko baldintzak arautzea, norgehiagoka erregimenean, halaxe agertzen baita Durangoko Udalak onartutako Euskara Biziberritzeko Plan Nagusian.

2. Artikulua. Onuradunak

Dirulaguntza hauen onuradun izango dira Durangon erroldatuta egon eta aipatutako euskara ikastaroak egiten ari direnak euskaltegi pribatu eta barnetegi homologatuetan.

Ez zaie dirulaguntzarik emango euskaltegi publikoetan ikastaroak egin dituztenei (Hizkuntza Eskola Ofizialetan, Udal Euskaltegietan) edota IRALE, HAEEn bidezko ikastaroak egiten dituztenei.

Eskatzaileak ez du zorrik izango Durangoko Udalarekin, nahiz eta honi dagokionez, ez den egiaztagiririk aurkeztu behar.

Bases por las que se regula la concesión de Becas por la "realización de cursos de euskera durante el curso 2010-2011".

El Ayuntamiento de Durango considera de vital importancia la euskaldunización y alfabetización de adultos en aras a incrementar la población vasco parlante de la Villa de Durango.

Para ello, ha asignado una cantidad presupuestaria con el fin de otorgar becas a los habitantes de Durango que durante el curso 2010-2011 acudan a cursos de euskaldunización de adultos.

Artículo 1. Objeto

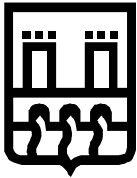
Es objeto de esta resolución la regulación de las condiciones de concesión de becas, en régimen de concurrencia competitiva, para residentes en el municipio de Durango por la realización de cursos de euskaldunización y alfabetización de adultos durante el curso 2010-2011, tal y como viene recogido en el Plan General de Promoción del Uso del Euskera aprobado por el Ayuntamiento.

Artículo 2. Beneficiarios

Podrán optar a estas becas todas aquellas personas empadronadas en Durango y que acudan a cursos de euskera impartidos en euskaltegis privados e internados homologados.

No podrán ser beneficiarios/as de esta subvención quienes hayan realizado cursos en centros públicos (Escuela Oficial de Idiomas, Euskaltegis Municipales) o a través de programas específicos de IRALE, IVAP, etc.

El solicitante deberá estar al corriente de sus obligaciones tributarias con el Ayuntamiento de Durango, si bien no es necesario aportar documentación justificativa.



3. Artikulua. Dokumentazioa aurkezteko lekua eta betebeharreko baldintzak

Eskariak Udaleko Erregistro Nagusian aurkeztu behar dira Udalak horretarako jarriko dituen eskari-orrietan. Halaber, azaroaren 26ko Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legearen 38.4 artikulua aipatzen dituen leketan ere aurkeztu ahal dira.

Eskariari dokumentazio hau erantsi beharko zaio:

- a) Dirulaguntza eskari normalizatua (Eranskina).
- b) Eskatzailearen NANaren fotokopia.
- c) Matrikularen ordainagiria.
- d) Euskaltegiaren egiaztagiria, ikasleak, gutxienez, %80ko asistentzia izan duela egiaztatzen duena.

Eskatzaileak ez du zorrik izango Durangoko Udalarekin, nahiz eta honi dagokionez, ez den egiaztagiririk aurkeztu behar.

4. Artikulua. Epeak

Dirulaguntza eskariak aurkezteko azkeneko eguna urriaren 7a da.

Eskariak ebazteko gehienezko epea azaroaren 30a izango da.

Aurkeztutako dokumentazioa osatu gabe badago edo oinarrietako baldintzaren bat betetzen ez badu, hamar laneguneko epea emango zaio interesdunari akatsak zuzendu ditzan edo dagokion dokumentazioa gehitu dezan. Eta jakinaraziko zaio, halaber, hala egiten ez badu, bere eskaria ez dela kontuan hartuko eta, hala ebatziko da Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren

Artículo 3. Lugar de presentación de la documentación y requisitos a cumplir

Las solicitudes se deberán presentar en el Registro General del Ayuntamiento de Durango o en cualquiera de los lugares a los que se refiere el artículo 38.4 de la Ley 30/1.992, de 26 de Noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, en los impresos que a tal efecto dispondrá el Ayuntamiento.

La documentación adjunta que se debe acompañar a la solicitud es la siguiente:

- a) Solicitud de subvención normalizada (Anexo).
- b) Fotocopia del DNI del solicitante.
- c) Recibo del pago de la matrícula.
- d) Certificado del Euskaltegi en el que se acredita que la asistencia del alumno a clase ha sido, al menos, del 80%.

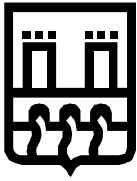
La persona solicitante deberá estar al corriente de sus obligaciones tributarias con el Ayuntamiento de Durango, si bien no es necesario aportar documentación justificativa.

Artículo 4. Plazos

El último día para la presentación de solicitudes es el 7 de octubre.

El plazo máximo para la resolución de las solicitudes será el 30 de noviembre.

Cuando se observe que la documentación presentada es incompleta o no reúne los requisitos exigidos en las presentes Bases, se requerirá a la persona interesada para que en un plazo de diez días hábiles subsane los defectos formales o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se desistirá su petición, previa resolución que deberá ser dictada



eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legearen 42. artikulua aurreikusten dituen terminoen arabera eta, halaber, aintzat hartuta Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 23.5 artikulua ezartzen duena.

5. Artikulua. Dirulaguntzaren zenbatekoa

2010-2011 ikasturtean zehar helduentzako euskalduntze ikastaroak egiteagatiko banatuko den gehienezko zenbatekoa HAMAIRU MILA (13.000,00) euro dira. Gastua 61 4542 48101 aurrekontu-partidaren kargura joango dira.

Aipatutako zenbateko hau igotzea egin daiteke Euskara sailaren beste dirulaguntza-programa batzuk burutu ondoren agortu gabe geratu diren diru-partiden kontura, edo diru-laguntzak ebatzi aurretik Udalak egin ditzakeen aurrekontu-aldarazpenen ondorioz. Halakorik gertatzen bada, berariazko ebazpenaren bitartez jakinaraziko da.

Araudi honetako dirulaguntzak bateragarriak izango dira dena delako erakunde publiko edo pribatuek xede bererako eman ditzaketen bestelako dirulaguntzekin. Edozein modutan, ez da gain finantzaketarik egongo, eta hala gertatuko balitz, dirulaguntza murriztu egingo litzateke. Gain finantzaketa gerora emango balitz, eta dirua itzultzeko beharizanen bat baino gehiago izanez gero, dena delako pertsona edo erakunde onuradunak dagokion parte proportzionala itzuli beharko du Durangoko Udalak egin dion ekarpena aintzat hartuta.

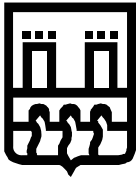
en los términos previstos en el artículo 42 de la Ley 30/1992 del Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y Procedimiento Administrativo Común, así como en lo dispuesto en el artículo 23.5 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones

Artículo 5. Cuantía de la subvención

La cantidad máxima a distribuir entre las becas por la realización de estudios de euskaldunización durante el curso 2010-2011 será de TRECE MIL (13.000,00) euros, realizándose el gasto con cargo a la partida presupuestaria 614542 48101.

Dicho importe se puede ver incrementado en función de las disponibilidades presupuestarias no agotadas que resulten de la ejecución de otros programas de ayudas del Área de Euskera, o de modificaciones presupuestarias que puedan aprobarse con carácter previo a la resolución de las ayudas. De producirse dicha circunstancia se dará publicidad mediante la oportuna resolución.

Las subvenciones reconocidas por la presente Normativa serán compatibles con cualesquiera otras, concedidas por Organismos Públicos o privados para el mismo objeto, sin que en ningún caso pueda existir sobrefinanciación, procediendo en tal caso la reducción de la subvención a conceder hasta el límite del costo total de la actividad subvencionada. Caso de que con posterioridad se generase una sobrefinanciación de la actividad y concudiese más de una obligación de reintegro por sobrefinanciación, la persona o entidad beneficiaria reintegrará la cantidad proporcional que le corresponda en función de la aportación sobre el total que haya efectuado el Ayuntamiento de Durango.



6. Artikulua. Baloratzeko irizpideak

Matrikula-kostuaren %50a lagunduko da diruz, beti ere, xede honetarako jarritako aurrekontu-partidak hori ahalbidetzen badu.

7. Artikulua. Instrukzioa eta ebazpena

Euskara saileko teknikoaren informe teknikoa aztertu ostean, eta euskara, kultura eta hezkuntza argibide batzordeko proposamenari ekinez, eskariak alkatearen dekretu bidez ebatziko dira, gehienez ere, azaroaren 30a baino lehen.

Aipatutako data igaro ostean ebazpenik jaso ezik, ulertu behar da eskaria gaitzetsi egin dela, gerora egin daitekeen ebazpenaren kaltetan izan gabe.

8. Artikulua. Dirulaguntza ordaintzea

Dirulaguntza eman dela jakinarazi ondoren, ordainketa tramitatuko da, Aurrekontua Betearazteko Udal Araudian ezartzen denarekin bat etorriz.

9. Artikulua. Betebeharrak

Dirulaguntzaren ezaugarriak kontuan izanda, hau da, kontzesioa gastua egin ostean egiten bada, ez dira zertan bete Durangoko Udalaren Dirulaguntzen eta bestelako laguntzak arautzen dituen Ordenantzaren 6. artikulua ezartzen dituen betebeharrak, dirulaguntzaren justifikazioa barne.

10. Artikulua. Dirua itzultzea

Dirulaguntza osoa edo zati bat eta dagokion berandutze-interesa itzuli beharko da era honetako dirulaguntzak jasotzen direnean beste Erakunde batetik

Artículo 6. Criterios de valoración

Se subvencionará el 50% del coste de la matrícula, siempre y cuando la partida presupuestaria fijada para ello sea suficiente.

Artículo 7. Instrucción y resolución

Las solicitudes serán resueltas mediante Decreto de Alcaldía, a propuesta de la Comisión Informativa de Euskera, Cultura y Educación, previo informe técnico del departamento de euskera, con anterioridad al 30 de Noviembre.

En el caso de que transcurrida dicha fecha, no conste resolución expresa de la solicitud, se entenderá que la misma ha sido denegada, sin perjuicio de que con posterioridad sea resuelta de forma expresa.

Artículo 8. Pago de la subvención

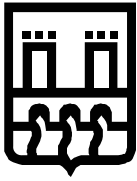
Tras la notificación de la concesión de la subvención, se procederá a tramitar el abono de la subvención de acuerdo con lo indicado en la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria.

Artículo 9. Obligaciones

Dadas las características de esta subvención, es decir siendo la concesión posterior al gasto del solicitante, no procede el cumplimiento de las obligaciones, a las que se refiere el artículo 6 de la Ordenanza Reguladora de Subvenciones y Ayudas del Ayuntamiento de Durango, incluida la justificación de la aplicación de la ayuda.

Artículo 10. Reintegro

Procederá el reintegro total o parcial de la ayuda y del interés de demora correspondiente, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 16 de la



DURANGO
Udala • Ayuntamiento
.....
Idazkaritza
Secretaría

Euskara Saila
Area de Euskara

Zeharkalea, 3
48200 DURANGO
Tel.: 94 603 00 16
Fax: 94 603 00 26
E-mail:
P4803400C

helburu eta urtealdi bererako, halaxe ezartzen baitute indarrean dagoen Durangoko Udalaren dirulaguntzen eta bestelako laguntzak arautzen dituen Ordenantzaren 16. eta 17. artikuluek.

Halaber, dirua itzultzeko zioak dira Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 36 eta 37 artikuluetan jasotako guztiak.

11. Artikulua. Araudi osagarria

Deialdi honek ezartzen ez duenari dagokionez, aintzat hartuko da Durangoko Udalaren dirulaguntzak eta bestelako laguntzak arautzen dituen Ordenantzak ezartzen duena. Berau, BAOn 68 zenbakian argitaratu zen, 2004ko apirilaren 13an eta, gerora egindako aldaketa BAOn 148 argitaratu zen, 2004ko abuztuaren 3an. Halaber, kontuan izango dira dirulaguntzak arautzen dituen, azaroaren 17ko, 38/2003 Legea eta, uztailaren 21eko, 887/2006 Errege Dekretua, 38/2003 Legearen araudia onartzen duena.

Ordenanza Reguladora de Subvenciones vigente en el Ayuntamiento de Durango y siguiendo el procedimiento que regula el artículo 17, cuando se obtengan subvenciones de otro Organismo por el mismo fin y período.

Así mismo, serán causas de reintegro todas las previstas en los artículos 36 y 37 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

Artículo 11. Normativa completiva

En lo no dispuesto en esta convocatoria se estará a la regulación contenida en la Ordenanza reguladora de subvenciones y ayudas del Ayuntamiento de Durango, publicada en el BOB núm. 68 de fecha 13 de Abril de 2004 y posterior modificación publicada en el BOB nº 148, de 3 de agosto de 2004 así como en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la mencionada Ley 38/2003.